

No. 25498

**FINLAND
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Agreement on co-operation in the peaceful exploration and
use of outer space. Signed at Helsinki on 7 January 1987**

Authentic texts: Finnish and Russian.

Registered by Finland on 17 December 1987.

**FINLANDE
et
UNION DES RÉPUBLIQUES
SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Accord relatif à la coopération pour l'exploration et l'utilisa-
tion pacifique de l'espace extra-atmosphérique. Signé à
Helsinki le 7 janvier 1987**

Textes authentiques : finnois et russe.

Enregistré par la Finlande le 17 décembre 1987.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS ON CO-OPERATION IN THE PEACEFUL EXPLORATION AND USE OF OUTER SPACE

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics,

Considering the friendly, good-neighbourly relations between the two countries, which were confirmed in the Treaty of Friendship, Co-operation and Mutual Assistance between the Republic of Finland and the Union of Soviet Socialist Republics of 6 April 1948,²

On the basis of the Long-term Programme for the Development and Intensification of Trade, Economic, Industrial, Scientific and Technical Co-operation between the Republic of Finland and the Union of Soviet Socialist Republics up to 1990 of 18 May 1977 and the Agreement on Scientific and Technical Co-operation between the Republic of Finland and the Union of Soviet Socialist Republics of 16 August 1955,³

Taking into account the provisions of the Treaty on Principles Governing the Activities of States in the Exploration and Use of Outer Space, including the Moon and Other Celestial Bodies, of 27 January 1967,⁴ and also other multilateral treaties and agreements which help to regulate questions concerning the use of outer space,

Demonstrating their interest in promoting international co-operation in the exploration and use of outer space for peaceful purposes and wishing to contribute to the further strengthening and development of such co-operation,

Wishing to reserve outer space for peaceful purposes and to keep it open for peaceful co-operation,

Having established the objective of further developing mutually advantageous co-operation between the two countries in the exploration and use of outer space,

Have agreed as follows:

Article 1. Co-operation between the Contracting Parties in the peaceful exploration and use of outer space shall be based on a jointly agreed programme of scientific and technical co-operation.

Article 2. The specific areas and forms of co-operation shall be determined in the programme of co-operation.

¹ Came into force on 20 August 1987, i.e., 30 days after the date (21 July 1987) on which the Contracting Parties had notified each other of the completion of the required legal procedures, in accordance with article 6.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 48, p. 149.

³ *Ibid.*, vol. 1491, No. I-25587.

⁴ *Ibid.*, vol. 610, p. 205.

Article 3. The programme of co-operation shall be drawn up and carried out by an intergovernmental commission and scientific and technical co-operation between Finland and the USSR.

Article 4. The programme of co-operation shall be carried out and its conditions confirmed by means of separate protocols and agreements. In this connection the provisions that were agreed upon in the Agreement on Scientific and Technical Co-operation between the Republic of Finland and the Union of Soviet Socialist Republics on 16 August 1955 and in protocols and other documents issued on the basis of the Agreement shall be observed.

Article 5. The provisions of this Agreement may be amended by mutual agreement.

Article 6. This Agreement shall enter into force 30 days after the Contracting Parties notify each other that the conditions for the entry into force of the Agreement under their laws have been fulfilled.

Article 7. This Agreement is concluded for a period of 10 years.

Unless the Agreement is terminated by either Contracting Party by means of written notification through the diplomatic channel at least 12 months before the expiry of that period, it shall remain in force for further five-year periods, provided that written notification of its termination is not sent 12 months before the expiry of any such five-year period.

DONE at Helsinki on 7 January 1987 in duplicate, in the Finnish and Russian languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Republic of Finland:

KALEVI SORSA

For the Government of the Union of Soviet
Socialist Republics:

NIKOLAI RYZHKOV